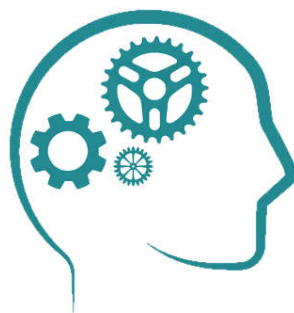




Překlad manuálu multimetru z německého jazyka do
českého jazyka

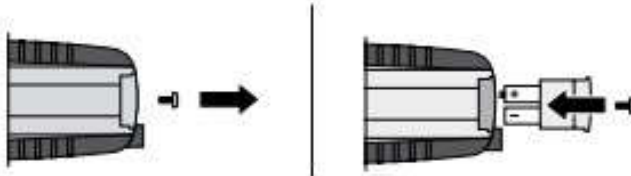


Stanislav Zemek



MultiMeter-Pocket

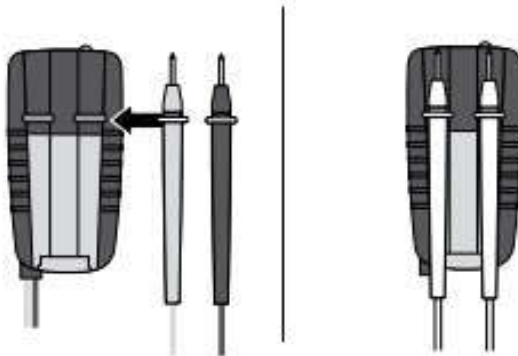
1 Einsetzen der Batterien



2 x 1.5V Typ AAA NEDA24A / IEC LR 03

2 Befestigung der Messspitzen

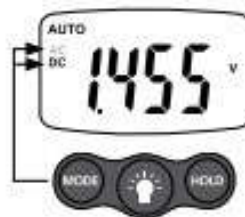
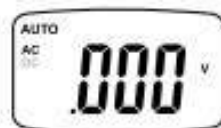
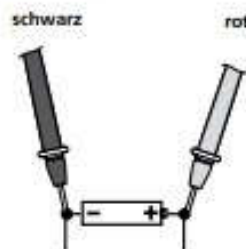
Bei Nichtgebrauch und Transport sollten die Messspitzen stets in der Halterung auf der Rückseite positioniert werden um Verletzungen durch die Messspitzen zu vermeiden.



3 V Spannungsmessung DC/AC

Zur Spannungsmessung den Drehschalter auf die Position „V“ stellen und mit Drücken der Taste „Mode“ die Spannungsart (AC, DC) einstellen.

Anschließend die Messkontakte mit dem Messobjekt verbinden. Der ermittelte Messwert sowie die Polarität wird im Display angezeigt.



DE 05

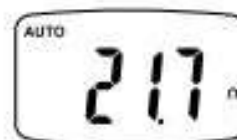
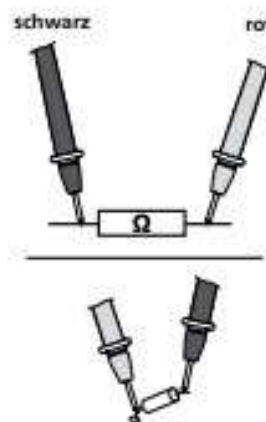


Laserliner®

Innovation in Tools

4 Ω Widerstandsmessung

Zur Widerstandsmessung den Drehschalter auf die Position „Ω“ stellen. Anschließend die Messkontakte mit Messobjekt verbinden. Der ermittelte Messwert wird im Display angezeigt. Sollte kein Messwert, sondern „O.L.“ im Display angezeigt werden, so ist entweder der Messbereich überschritten oder der Messkreis ist nicht geschlossen bzw. unterbrochen. Widerstände können nur separat korrekt gemessen werden, deshalb müssen die Bauteile eventuell von der restlichen Schaltung getrennt werden.



Bei Widerstandsmessungen sollten die Messpunkte frei von Schmutz, Öl, Lötack oder ähnlichen Verunreinigungen sein, da sonst verfälschte Messergebnisse auftreten können.

5 •|) Durchgangsprüfung

Zur Durchgangsprüfung den Drehschalter auf die Position „Ω“ stellen und durch zweimaliges Drücken der Taste „Mode“ die Funktion „Durchgangsprüfung“ aktivieren. Anschließend die Messkontakte mit dem Messobjekt verbinden. Als Durchgang wird ein Messwert von < 150 Ohm erkannt, welcher durch ein akustisches Signal bestätigt wird. Sollte kein Messwert, sondern „O.L.“ im Display angezeigt werden, so ist entweder der Messbereich überschritten oder der Messkreis ist nicht geschlossen bzw. unterbrochen.





Český překlad

Kapesní multimetr:

- 1) Vložení baterie:

- 2) Připevnění měřících hrotů:
 - a. Při nepoužívání přístroje nebo přesunu přístroje hroty vždy upevněte do držáku na zadní straně přístroje, aby nedošlo k poškození měřících špiček

- 3) Voltmetr DC/AC:
 - a. Pro měření DC/AC napětí přepněte do polohy „V“. Typ proudu zvolíte stiskem tlačítka „MODE“ (AC, DC), poté přiložte kontakty na měřený objekt a zobrazí se naměřená hodnota a k tomu polarita.

- 4) Ohmetr:
 - a. Pro měření odporu nastavte otočný přepínač do polohy „OHM“. Poté přiložte kontakty na měřený objekt. Naměřená hodnota se zobrazí na displeji. Pokud není k dispozici naměřená hodnota vypíše se .OL na displeji. Pak je buď rozsah měření překročen a nebo měřený obvod stále není uzavřen. Odpor musí být měřen pouze odděleně, takže součásti musejí být nutně odpojeny od zbytku obvodu.
 - b. !! V případě měření odporu by měřící hroty neměli obsahovat žádné nečistoty, oleje, pájky nebo podobné nečistoty, jinak by mohlo dojít ke zkreslení výsledků.

- 5) Vodivost:
 - a. Chcete-li zkontrolovat vodivost, otáčejte otočným přepínačem do polohy „OHM“ a aktivujte funkci testu dvojitým stisknutím tlačítka „MODE“ a poté připojte měřící kontakty k měřeným předmětům. Pokud se na displeji nezobrazí žádná naměřená hodnota, ale „.OL“, tak byl překročen rozsah nebo je obvod přerušen.



Odborné pojmy

- ◆ Spannungsmessung – voltmetr
- ◆ Messkontakte – měřící kontakty
- ◆ Widerstandsmessung – ohmetr
- ◆ Messobjekt – měřený předmět
- ◆ Messbereich – rozsah měření
- ◆ Messkreis – měřící obvod
- ◆ Durchgangsprüfung – test vodivosti